

van het Duitslandbeleid van België en de Belgisch-Duitse relaties tijdens de Koude Oorlog.

Belgium and the German issue during the second Berlin crisis (1958-1961)

THOMAS BRIAMONT

In November 1958, Nikita Khrouchtchev unleashed a crisis in the East-West relations, with his demand of the withdrawal of Westerners from West Berlin. From then on – for several years to come – Berlin and Germany would remain central in the tensions between East and West. What was the position of Belgian diplomacy? What was its attitude towards the issues of Germany and Berlin?

To answer this, the article uses the concept of « securitisation », taken from social sciences and recently adapted for historical research. The aim is to study security in a broader sense and not exclusively in a strategic-military sense, by focussing on the processes that cause a certain issue to become a security problem. The aim is therefore to study this process in the context of the second Berlin crisis: why was the German issue considered a security risk for Belgium? How did this process affect reality on the ground?

It appears that the “securitisation” of the German question was closely related to the manner of representation that developed within Belgian diplomacy. This system was constructed on the memories of the past and the current and future challenges of the Cold War. Germany was considered an unstable and potentially dangerous country, but at the same time also an indispensable ally in the fight against communism, which remained the main threat. By combining security and representation, this article creates deeper understanding of Belgium’s ‘German policy’ and Belgian-German relations during the Cold War.

Le coût de la première guerre scolaire et les débats des « Graux impôts » (1878-1884)

SIMON WATTEYNE

L’objectif de l’article vise à comprendre comment les réalités politiques, économiques et budgétaires rencontrées par le dernier gouvernement libéral de Belgique (1878-1884) poussent ce dernier sur la voie de nouveaux impôts au cours de la première guerre scolaire. Cette importante crise politique voit s’accroître l’affrontement, en cours tout au long du 19^e siècle, des deux grands partis sur la question de la législation de l’enseignement primaire et moyen pour trancher quelle vision du monde, chrétienne ou laïque, va l’emporter durablement. Mais à côté de la question religieuse, s’est profilé un autre débat tout aussi clivant, bien moins connu et jamais étudié jusqu’alors: comment la nouvelle législation scolaire va-t-elle être financée? La question du recours à l’impôt, durant les dernières années du légendaire Frère-Orban à la tête du pays, est, elle aussi, l’histoire d’une guerre politique sans merci.

De kost van de eerste schoolstrijd en de debatten over de belastingen (1878-1884)

SIMON WATTEYNE

Het doel van het artikel is te begrijpen hoe de politieke, economische en budgettaire realiteiten van de laatste liberale regering van België (1878-1884) haar tijdens de eerste schoolstrijd in de richting van nieuwe belastingen duwden. Deze belangrijke politieke crisis wordt nog verergerd door de voortdurende conflicten tussen de twee grote partijen in de 19^e eeuw – Katholieken en Liberalen – over de kwestie van de wetgeving voor het basis- en middelbaar onderwijs om te bepalen welke visie op de wereld, christelijk of seculier, op lange termijn zal zegevieren. Maar naast de religieuze kwestie is er nog een ander conflict dat evenzeer verdeeld is, veel minder bekend en nooit eerder bestudeerd: hoe wordt de nieuwe schoolwetgeving gefinancierd? De kwestie van het gebruik van belastingen in de laatste jaren van

de legendarische Frère-Orban aan het hoofd van het land is ook het verhaal van een meedogenloze politieke oorlog.

The financial cost of the first ‘school war’ and the taxation debates (1878-1884)

SIMON WATTEYNE

The goal of the article is to understand how the political, economic and budgetary realities encountered by Belgium’s last liberal government (1878-1884) pushed it towards new taxes during the first school war. This major political crisis is exacerbated by the ongoing clashes throughout the 19th century between the two major parties – Catholics and Liberals – on the question of primary and middle school education legislation in order to decide which vision of the world, Christian or secular, will prevail in the long term. But alongside the religious question, there is another debate that was equally divided, much less known and never studied before: how will the new school legislation be financed? The question of the use of taxation in the last years of the legendary Frère-Orban at the head of the country is also the story of a merciless political war.

Pionniers du crédit à la consommation pendant la Belle Époque. Deux cas belges

STAN PANNIER ET FRANK CAESTECKER

Le marchand de piano bruxellois, Pierre-Mathieu Riesenburger et le vendeur de machines à coudre d’Eeklo, Auguste Gabriël ont été pionniers dans l’utilisation du crédit pour faciliter l’achat de biens de consommation durables. À partir des années 1880, au démarrage de leur entreprise, ils ont été prêts à accorder à leurs clients des crédits à la consommation. Le paiement des machines à coudre pouvait s’étaler sur une période d’un voire même de deux ans, tandis que les pianos, sensiblement plus chers, devaient être remboursés dans un délai de trois ans maximum. Chez Riesenburger, ce service pour encourager les acheteurs était principalement destiné à la classe moyenne. Chez Gabriël, ce crédit a permis d’élargir la clien-

tèle à des tailleurs moins fortunés pour qui la machine à coudre était plutôt un outil de production qu’un bien de consommation. Les deux entrepreneurs ont veillé à utiliser ce nouvel instrument de vente avec prudence en n’accordant cette faveur qu’aux clients solvables et fiables. Dès avant 1914, Gabriel avait plus de difficulté que Riesenburger à inciter ses clients à effectuer des paiements ponctuels, mais les deux commerçants ont fait preuve d’une grande tolérance en matière de retards de paiement. Bien qu’en vertu de la loi alors en vigueur, les biens concernés leur appartenaient toujours dans les faits, ils n’ont que très rarement réclamé leur piano ou machine à coudre aux mauvais payeurs. Par la mise en oeuvre prudente de cette innovation, Riesenburger et Gabriël ont contribué à ouvrir la voie au lancement de cette innovation dans le domaine financier de telle sorte que le prêt à tempérament a pu devenir un instrument de soutien au développement de la société de consommation de masse.

Pioniers in het consumptiekrediet tijdens de Belle Époque. Twee Belgische casussen.

STAN PANNIER & FRANK CAESTECKER

De Brusselse piano-handelaar Pierre-Mathieu Riesenburger en de Eeklose verkoper van naaimachines, Auguste Gabriël waren pioniers in het gebruik van krediet om de aankoop van duurzame consumptiegoederen te faciliteren. Vanaf de jaren 1880, toen zij hun zaak opstartten waren zij bereid hun klanten consumptiekrediet te verlenen. De betaling van de naaimachines kon gespreid worden over een periode van één of zelfs twee jaar, terwijl de beduidend duurdere piano’s binnen maximaal drie jaar moesten afbetaald worden. Deze dienstverlening om de kopers over de streep te helpen was bij Riesenburger vooral gericht op de middenklasse. Bij Gabriël stelde dit krediet hem in staat zijn klantenbestand uit te breiden tot vooral minder kapitaalkrachtige kleermakers voor wie de naaimachine eerder een productie- dan een consumptiegoed was. Beide ondernemers waken erover om dit nieuwe verkoopinstrument voorzichtig in te zetten door enkel aan kredietwaardige en betrouwbare